Platin für Oups

Nach der Auszeichnung mit dem „Goldenen Buch" wurde „Oups vom Planet des Herzen" vom Hauptverband des Österreichischen Buchhandels jetzt auch mit „Platin" ausgezeichnet und gilt als Österreichs beliebteste Geschenkbuchserie, die zudem auch weit über die Grenzen hinaus gefragt ist. Hauptverband-Geschäftsführerin Frau Dr. Inge Kralupper überreichte Künstlerin Conny Wolf und Autor Kurt Hörtenhuber im Rahmen der BUCH WIEN die Platin-Auszeichnung, die bisher nur ganz wenige Österreichische Autoren erhalten haben.

ERFOLG / Rieder Buchfigur gibt's demnächst in 18 Ländern - Zwei neue Geschichten

Oups geht auf Weltreise

RIED / Aus einem kleinen Traum scheint etwas Großes zu werden: „Oups", die liebenswerte kleine Buchfigur von Künstlerin Conny Wolf und Autor Kurt Hörtenhuber, schaffte nun auf der Frankfurter Buchmesse den Sprung in die große weite Verlagswelt. Zugleich haben die beiden zwei neue Bücher im Rieder Incomix-Verlag unter ihrem Incomix-Verlag unter ihrem „Oups - der Schlüssel zur Liebe" und „Oups vom Planet des Herzens", ihr Anliegen: Positive Gedanken weiter zu tragen und einen Kontrastpunkt zu setzen in einer Welt, die immer hetzer, greller und schneller wird - gerade in einer Branche, wo „Literatur" aus dem Schmutzkübel (Stichwort: Dieter Bohlen) derzeit ganz oben in den Verkaufshitlisten steht.

„Der Anfang in Frankfurt war enorm und hat unsere Erwartungen von allen Visiten bisher von 18 internationalen Verlagen nicht nur im deutschsprachigen Raum, sondern in insgesamt zwölf europäischen und sechs asiatischen Ländern vertrieben. Noch heuer werden die drei Oups-Bände in 13 Sprachen übersetzt. „Wir haben heuer erstmals Lizenzen vergeben und uns dabei die Partner genau angeschaut", betont Hörtenhuber.

Den Kleinen Oups gibt's „vorläufig nicht mehr nur als Bücherl und Hörbücherl, sondern auch in zahlreichen anderen Erscheinungsformen: auf Schmuckblöcken, Postkarten, Kalendern, Türanhängern und Mouse-Pads sowie demnächst auch auf T-Shirts, auf Tassen und als Stofffigur.

400.000 Euro in Oups investiert

Dass jetzt für den incomix-Verlag der große Rubel zu rollen beginnt, will Hörtenhuber so nicht stehen lassen: „Wir haben immerhin rund 400.000 Euro in die Entwicklung dieser Figur investiert." Nachsatz: „Wir sind aber schon überzeugt, dass die Ernte kommt."

Kamen kaum mit den Signieren nach: Conny Wolf (links) und Texter Kurt H... Frankfurter Buchmesse, wo ihre neuen ... interessierte stießen - und das unter insg... er Buchtitel, die dort präsentiert wurd...

Oups aus Ried erobert die Herzen der Welt

ERFOLG / Neue Comic-Figur aus Ried war bei der Frankfurter Buchmesse ein Renner

Oups erobert Buchwelt

RIED / Ein kleiner Philosoph, der von einem kleinen Stern auf die Erde kommt und sich über die Menschen wundert - nein, hier geht es nicht um den Kleinen Prinzen von Saint-Exupery, sondern um Oups: So heißt die Comic-Figur, mit der zwei Rieder auf der Frankfurter Buchmesse für Aufsehen sorgten.

Oups stammt aus der Feder der Illustratorin Conny Wolf und wurde bereits vor acht Jahren „geboren". Kurt Hörtenhuber von der Werbeagentur impuls, mit der Wolf ... vom Planet des Herzen". Um Oups und seine Botschaften unter die Leute zu bringen, gründeten die beiden Rieder die Firma incomix.

„In einer Welt, die ständig heuer, greller und schneller wird, möchten wir einen Kontrapunkt setzen", kommt das Frontsprüchlein aus der incomix offenbar auch richtige Pfeil setzt: Bei der Frankfurter Buchmesse gab es „eine Riesenflut an Bestellungen", so Hörtenhuber. Zahlreiche TV-Stationen interessierten sich ...

Kam auf der Frankfurter Buchmesse mit dem Signieren d... er „Oups"-Bücher kaum nach: Illustratorin Conny Wolf (l.). FOTO: PRIVAT

Bestseller: „Oups vom Planet des Herzens"

Goldenes Buch für „Oups"

Der Rieder Kleinverlag „incomix" mit Texter Kurt Hörtenhuber und Cartoonistin Conny Wolf landete mit ihrer Comicfigur „Oups" einen Bestseller.

v.l.n.r.: Kurt Hörtenhuber, Dr. Inge Kralupper vom Hauptverband des Österr. Buchhandels, Conny Wolf

Die Geschichten rund um den Außerirdischen Oups mit seinem kleinen Lebensweisheiten hat die Herzen der Leserinnen erobert. Mehr als 30.000 Mal wurde „Oups vom Planet des Herzens" in Österreich verkauft. Dafür wurde Autor Kurt Hörtenhuber und Künstlerin Conny Wolf das „Goldene Buch" vom Hauptverband des Österreichischen Buchhandels verliehen.

Der Autor Kurt Hörtenh... bei und die Cartoonist... Conny Wolf arbeiten s... mehr als einem Jahrzehnt ... zusammen. „Wir wollten uns mit diesem Buch nur einen kleinen Traum erfüllen. Es war nichts Großes geplant. Unser Anliegen war einfach ein paar lebensvolle Gedanken weitergeben", freuen sich die „Oups-Eltern" über die Auszeichnung für ihr erstes Buch.

Bisher wurden Lizenzen für das Buch in sechs asiatischen und 13 europäischen Ländern verkauft. Das vierte ... Sieg des ...

ORF bei „Oups"

Anlässlich der Auszeichnung des Buches „Oups vom Planet des Herzen" mit dem „Goldenen Buch" für 30.000 verkaufte Exemplare bringt der ORF am Sonntag, 7. März, in der Sendung „Schöner Leben" (17 Uhr / ORF 2) einen ca. achtminütigen Bericht über die Entstehungsgeschichte von „Oups". Neben Portraits des Rieder ... und Autor Kurt H... zur internationa... produkte des kle...

„Oups" eroberte die Herzen

Ganz gross präsentierte sich „Oups", das liebenswerte Strichmännchen aus der Feder von Zeichnerin Conny Wolf und Werbefachmann Kurt Hörtenhuber, am 4. December in den VIP-Räumen der SV Jonko in Ried.

Frankfurter Buchmesse: Rieder incomix-Verlag feiert großen Erfolg mit Comic-Figur „Oups"

„Oups" wird in 18 Sprachen übersetzt

RIED. Einen geradezu sensationellen Erfolg feierte die in Ried „geborene" Comicfigur Oups bei ihrem zweiten Auftritt auf der Frankfurter Buchmesse. Zeichnerin Conny Wolf und Autor Kurt Hörtenhuber präsentierten zwei neue Bücher und ein Hörbuch mit dem kleinen „Botschafter des Herzens".

Ein Jahr nach dem ersten Buch „Oups vom Planet des Herzens" ließen Conny Wolf und Kurt Hörtenhuber im incomix-Verlag zwei weitere folgen: „Der Schlüssel zur Liebe", in dem der kleine Oups eine Gefährtin findet, und „Ich, du Irgendwo..." mit Gedanken und Geschichten zur Weihnachtszeit.

Zusätzlich erschien ein Hörbuch mit dem (englisch gesungenen) Oups-Song, den der Weiner Musiker Jörg Pfaffenzeller und Andi Gutterbrunner komponiert und eingespielt haben. Die Texte auf der CD spricht der Burgschauspieler Franz Robert Wagner.

Zu den Oups-Büchern gibt es auch verschiedene Merchandising-Produkte, z. B. Postkarten, Schreibblöcke, Kalender, Steifpuppen und T-Shirts.

Für Frankfurter Buchmesse-Fahrt muss als Autor und Verfasser nicht sein, um zu Signieren. Als Folge der Aufsehen erre... ...ienbuher, den die Ausdruckskraft der Comicfigur Oups vom ... aber wir wollen mit Partnern ...

Die Oups-Eltern" Conny Wolf und Kurt Hörtenhuber halten mit dem Signieren ihrer Bücher und des Hörbuches in Frankfurt alle Hände voll zu tun.

„Oups" im ORF

Der kleine Außerirdische „Oups" kommt nun auch ins Fernsehen. Dem Rieder Autor Kurt Hörtenhuber und der Künstlerin Conny Wolf wurde erst kürzlich das „Goldene Buch" für ihre Geschichten rund um „Oups" verliehen. Anläßlich dieser Auszeichnung bringt der ORF am Sonntag, 7. März, in der Sendung „Schöner Leben" (17 Uhr / ORF 2) einen rund achtminütigen Bericht über die Entstehungsgeschichte von Oups.

„Oups" erobert den Bildschirm.

Wirtschaft in Oberösterreich

„OUPS"-Bücher und bis Japan erfolgreich.

Herzens-Botschafter aus Ried geht auf Weltreise

MELDUNGEN

»Entrevue

Conny Wolf et Kurt Hörtenhuber

L'HISTOIRE DE LA NAISSANCE DE OUPS

Oups a vu le jour il y a environ 15 ans. A sa naissance, il mesurait à peine un ou deux centimètres et il était tout noir. Sa maman, Conny Wolf, l'a gardé juste pour elle pendant 10 ans. Puis, un jour, elle a rencontré l'homme qui allait enfin donner la parole à Oups. Voici l'histoire de cette famille recomposée.

Conny Wolf et Kurt Hörtenhuber sont les créateurs des aventures de Oups, le sympathique messager de la planète du cœur, dont les aventures sont publiées depuis le tout premier numéro de *La Semaine*. Nous avons interviewé ces artistes vivant en Autriche, deux personnes vraies, qui mettent tout leur cœur dans leur travail.

» Conny, quand et comment Oups est-il né?

Conny Wolf: Il a commencé à exister dans mes vacances en Australie, je m'amusais à griffonner dans le petit carnet de dessin que je gardais toujours avec moi et qui me sert pratiquement de journal, et je cherchais un personnage qui arriverait à exprimer mon état d'esprit, mes pensées, mes sentiments, mais sans avoir à utiliser de mots. Quand il est apparu la première fois, il m'a ressuit à peine un ou deux centimètres et il était en noir, comme une ombre. Il a évolué rapidement et, chaque fois, la seule légende qui accompagnait le dessin était «Oups». Mes amis me demandaient régulièrement si j'avais fait d'autres dessins de Oups, et il a fini par être baptisé (*Oups de la planète du cœur*). *J'y ai mis mes rêves, mes désirs pour le monde et pour mes trois enfants. J'espère que les gens comprendront un jour qu'il est plus important de donner de l'amour que d'avoir raison.*

» Comment procédez-vous pour créer les aventures de Oups?

Conny: Pour le premier livre, Kurt et moi nous sommes retrouvés sur l'Internet à écrire, et j'ai cherché dans mes livres de croquis ce qui pouvait coller à cette histoire. Puis, Kurt a choisi les dessins qui l'inspiraient en feuilletant dans mes archives. Quand on ne trouvait pas de dessins se prêtant à l'histoire racontée, j'en faisais de nouveaux. Maintenant, je crée presque toujours du nouveau matériel.

» Combien de temps passez-vous sur un dessin ou une pensée?

Cela varie énormément. L'histoire est habituellement déjà complète dans la tête de Kurt avant qu'il écrive la première ligne. Au début, à partir d'un croquis, je pouvais rendre le

Conny Wolf, illustratrice, et Kurt Hörtenhuber, écrivain, sont les parents de Oups, dont les aventures sont traduites en 13 langues.

LES PARENTS DE OUPS

je travaillais comme illustratrice à la pige pour une entreprise publicitaire de Francfort, en Allemagne. Nous étions en 1995 ou en 1996, et mon travail consistait à créer des personnages humoristiques, en sympathisant avec mes vis-à-vis, mes clients, pour le monde et pour mes trois enfants. J'espère que les gens comprendront un jour qu'il est plus important de donner de l'amour que d'avoir raison.

» Comment procédez-vous pour créer les aventures de Oups?

Conny: Pour le premier livre, Kurt et moi nous sommes retrouvés sur l'Internet à écrire, et j'ai cherché dans mes livres de croquis ce qui pouvait coller à cette histoire. Puis, Kurt a choisi les dessins qui l'inspiraient en feuilletant dans mes archives. Quand on ne trouvait pas de dessins se prêtant à l'histoire racontée, j'en faisais de nouveaux. Maintenant, je crée presque toujours du nouveau matériel.

» Combien de temps passez-vous sur un dessin ou une pensée?

Cela varie énormément. L'histoire est habituellement déjà complète dans la tête de Kurt avant qu'il écrive la première ligne. Au début, à partir d'un croquis, je pouvais rendre le

«Oups m'a "raconté" sa vie, un soir, alors que je faisais du jogging sous un ciel étoilé»

tous le montrer au monde, mais il ne savait jamais à faire de la publicité. » Plus tard, Kurt m'a dit qu'il était immédiatement tombé en amour avec Oups.

» Quelles sont vos influences, vos sources d'inspiration?

Les gens autour de moi, ce que je vois dans mon quotidien, ce avec quoi j'entre en contact, ce qui me touche... Tout ce se présente à moi esprit comme une petite animation ou un petit film. C'est comme ça que j'ai toujours perçu le monde.

Kurt: Oups lui-même est une source d'inspiration, parce qu'il se dégage un certain esprit de lui. Il m'a raconté sa vie, un soir, alors que je faisais du jogging sous un ciel étoilé. Cette histoire, c'est celle du premier livre (*Oups de la planète du cœur*). *J'y ai mis mes rêves, mes désirs pour le monde et pour mes trois enfants. J'espère que les gens comprendront un jour qu'il est plus important de donner de l'amour que d'avoir raison.*

» Comment procédez-vous pour créer les aventures de Oups?

Conny: Pour le premier livre, Kurt et moi nous sommes retrouvés sur l'Internet à écrire, et j'ai cherché dans mes livres de croquis ce qui pouvait coller à cette histoire. Puis, Kurt a choisi les dessins qui l'inspiraient en feuilletant dans mes archives. Quand on ne trouvait pas de dessins se prêtant à l'histoire racontée, j'en faisais de nouveaux. Maintenant, je crée presque toujours du nouveau matériel.

» Combien de temps passez-vous sur un dessin ou une pensée?

Cela varie énormément. L'histoire est habituellement déjà complète dans la tête de Kurt avant qu'il écrive la première ligne. Au début, à partir d'un croquis, je pouvais rendre le

LES PREMIERS CROQUIS DE OUPS, IL Y A 15 ANS

ce petit personnage. Dans les années 80 [illegible] Les gens qui sont attirés par Oups sont de tous les âges, de toutes les origines, de toutes les religions, de tous les niveaux d'éducation, etc. Oups les relie par le cœur, et c'est, selon moi, son véritable secret.

K.: Comme moi, les gens tombent en amour avec Oups.

» Dans combien de pays les aventures de Oups sont-elles publiées?

C.: Les livres sont traduits en 13 langues. On les trouve en Chine, au Japon, en Corée du Sud, en Norvège, au Canada et dans plusieurs pays d'Europe de l'Est. Oups est aussi traduit depuis quelque temps pour l'Espagne et le Portugal. Et, de là, il va gagner l'Amérique du Sud.

» Comment Oups est-il arrivé au Québec?

C.: C'est Elisabeth Deschamps qui est venue voir notre kiosque à la Foire du livre de Francfort. Elle nous a parlé de La Semaine, un nouveau magazine qui allait bientôt voir le jour, et de sa recherche de quelque chose de nouveau et de non conventionnel pour les lecteurs. Je pense qu'elle a été séduite par Oups et qu'elle trouvait que le personnage portageait les valeurs que ce magazine voulait véhiculer.

» Qu'est-ce qui attend Oups pour l'avenir?

C.: C'est un message du cœur, un portent de lumière. J'espère seulement que je vais pouvoir continuer à être son médium encore longtemps. J'aime mon cœur, je continue à dessiner et je regarde autour de moi.

» Quelle est votre pensée favorite en ce moment?

K.: «La lumière éclaire les ténèbres, mais les ténèbres n'assombrissent jamais la lumière.» C'est mon souhait pour les gens qui le n'arrêtent jamais de croire en lui, au pouvoir. Comme Oups le dit: «Il y a deux côtés à chaque chose: tu peux le bien...»

» Votre travail a-t-il suscité des réactions qui vont touchés?

K.: Nous recevons beaucoup de lettres et de courriels de gens qui ont de la peine pour toutes sortes de raisons, ou encore de gens qui sont très malades. Ils nous disent que Oups les aide à trouver du courage et de l'espoir. Ça donne vraiment toute le sens. Cet général «

PAR ALAIN MENNER

MAINTENANT EN VENTE AU QUEBEC

Oups wandert in die weite Welt hinaus, um mit seiner Bucherie Russland zu begeistern.

LITERATUR

Oups: Auf nach Russland

Das international erfolgreiche Oups-Team wird auch in Osteuropa bekannt.

Die Erschaffer von Oups: Conny Wolf.

Die Stimme von Oups: Kurt Hörtenhuber.